



Anexa nr.1 Ghidul Aplicantului, Programul  
Buget Civil, Pentru ciclul de proiecte 2023

Codul proiectului:

## Formular de aplicare Programul Buget Civil al Primăriei municipiului Chișinău Ediția - 2023

### Pentru cine este destinat acest formular de aplicare?

Acest formular este destinat locuitorilor municipiului Chișinău, celor care vor să se implice în procesul decizional, să găsească soluții pentru orașul în care locuiesc, înaintând proiecte de interes local. Cetățenii pot trimite propuneri de proiecte și pot decide prin vot proiectele care urmează a fi finanțate și implementate prin intermediul Programului Buget Civil, stabilind astfel prioritățile de investiții pe sectoare.

Pentru a se asigura succesul implementării acestui concept este necesară implicarea autorităților locale atât în ceea ce privește dimensiunea financiară alocată în acest sens (3 milioane de lei, bani prevăzuți pentru Bugetarea Participativă) cât și în asigurarea unui cadru deliberativ specific, a repetitivității procesului și mai ales în ceea ce privește asumarea implementării și monitorizării proiectelor propuse și votate de către locuitorii capitalei.

### Scopul Programului Buget Civil

Scopul Programului este de a încuraja locuitorii mun. Chișinău să se implice în procesul decizional, să fie activi și să asigure un cadru organizațional eficient de dialog între administrația publică locală, cetățeni, prin identificarea problemelor și soluționarea acestora prin intermediul propunerilor de proiecte de interes local.

### Criteriile de eligibilitate ale proiectelor propuse

- Să corespundă unui obiectiv de interes general.
- Să nu aibă un caracter comercial sau publicitar.
- Să nu aibă un caracter politic sau etnic.
- Să nu genereze cheltuieli de funcționare semnificative după implementare (întreținere, plata unor drepturi de autor)
- Să fie clar delimitate spațial și să nu fie vagi.
- Să se încadreze în bugetul maxim alocat unui proiect.

### Prioritățile Programului privind Bugetarea

#### Participativă:

**Infrastructură urbană:** amenajarea, reabilitarea spațiilor publice, precum zone pietonale, scuaruri, spații verzi, etc.

**Mobilitate urbană:** accesibilitate, siguranța circulației rutiere, etc.

**Infrastructură culturală și socială:** valorizarea patrimoniului arhitectural și cultural, Street – art., proiecte destinate păturilor defavorizate din municipiul Chișinău, turism, etc.

**Smart city, green cities:** aplicarea TIC pentru ameliorarea serviciilor prestate de Primăria municipiului Chișinău, inovații și cercetare, eficiență energetică, aplicații IT pentru energie regenerabilă, pilotarea managementului inteligent al energiei, adaptarea la schimbările climatice, etc.

**Democrație locală:** implicarea locuitorilor municipiului Chișinău în procesul decizional local.

Educație, tineret și sport.

**Diseminarea, monitorizarea activității autorităților administrației publice locale.**

### Contact

Dacă aveți careva întrebări cu privire la procesul de aplicare la Programul privind Bugetul Civil al municipiului Chișinău vă rugăm, să expediați un e-mail la adresa: [bugetcivil@pmc.md](mailto:bugetcivil@pmc.md) până la data expirării termenului limită și să indicați în linia de subiect: „Proiect Buget Civil”. Telefon de contact: 022-20-17-08.

### Unde expediez acest formular?

Formularul de aplicare urmează a fi transmis prin e-mail la adresa: [bugetcivil@pmc.md](mailto:bugetcivil@pmc.md), până la data de: 28 februarie, cu indicarea liniei de subiect „Proiect Buget Civil”.

## Formular de aplicare la Programul Bugetul Civil al Primăriei municipiului Chișinău

<p><b>Domeniul tematic la care se referă proiectul</b></p> <p>Bifați domeniul tematic la care se referă proiectul.</p>	<p>+ <b>Infrastructură urbană:</b> amenajarea, reabilitarea spațiilor publice, precum zone pietonale, scuaruri, spații verzi, etc.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Mobilitate urbană:</b> accesibilitate, siguranța circulației rutiere, etc.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Infrastructură culturală și socială:</b> valorizarea patrimoniului arhitectural și cultural, street-art, proiecte destinate păturilor defavorizate din municipiul Chișinău, turism, etc.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Smart city, Green cities:</b> aplicarea TIC pentru ameliorarea serviciilor prestate de Primăria municipiului Chișinău, Inovații și cercetare, Eficiență Energetică, aplicații IT pentru energie regenerabilă, pilotarea managementului inteligent al energiei, adaptarea la schimbările climatice, etc.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Democrație locală:</b> implicarea locuitorilor municipiului Chișinău în procesul decizional local.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Educație, tineret și sport:</b> instruirii non-formale, traininguri, vizite de studiu, susținerea cercetării, artei și culturii.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Diseminarea, monitorizarea activității autorităților administrației publice locale.</b></p>
<p><b>Titlul proiectului</b></p>	<p>Amenajarea și restaurarea spațiului public pe baza Planului de Arhitectură pentru 3.000 de locuitori și 500 de copii</p>
<p><b>Aria geografică a proiectului.</b></p> <p><b>Locația</b></p> <p>Vă rugăm să indicați locația: sector, adresa unde urmează să fie implementat acest proiect</p>	<p>Chisinau, Botanica, Traian 19/1 Traian 19/2 Traian 19/3 Traian 21/1, 21/3</p>
<p><b>Autorul de proiect</b></p> <p>Bifați răspunsul corect.</p>	<p>+ Persoană fizică</p> <p><input type="checkbox"/> Persoană juridică</p>
<p><b>Datele de contact ale autorului</b></p> <p>Completați câmpurile disponibile.</p>	<p><b>Nume:</b> _____</p> <p><b>Prenume:</b> _____</p> <p><b>Vârsta:</b> _____</p> <p><b>Tel. de contact:</b> _____</p> <p><b>E-mail:</b> _____</p>
<p><b>Ați participat anterior în cadrul programului Buget Civil?</b></p> <p>Bifați răspunsul corect. În cazul în care ați beneficiat anterior de finanțare, vă rugăm să indicați proiectul și suma de finanțare. Bifați răspunsul corect privind statutul proiectului.</p>	<p>+ <b>DA</b> cu proiectul _ Amenajare spatiu public in microsector inclusiv cladiri rezidentiale pe bulevard: Traian 19/1 Traian 19/2 Traian 19/3 Traian 21/1 _____</p> <p>Suma _ 300 000лей _____</p> <p><input type="checkbox"/> IMPLEMENTAT</p> <p>+ NEIMPLEMENTAT</p> <p><input type="checkbox"/> NU</p>

<b>Termenul de implementare</b> La termenul de implementare se va ține cont de calendarul programului privind Bugetul Civil în municipiul Chișinău, pe parcursul unui an.	Începutul: 1 aprilie                      Finalizarea: 30 noiembrie		
<b>Categoria proiectului</b>  Vă rugăm să includeți numărul de semnături colectate	<input type="checkbox"/> <b>Proiect Mic</b> <b>Numărul de semnături</b> _____ (minim 100 semnături)  <b>+ Proiect Mare</b> <b>Numărul de semnături</b> <u>  200  </u> _____ (minim 200 de semnături)		
<b>Valoarea totală a proiectului (MDL)</b>	314 939		
<b>Suma solicitată de la Primărie (MDL)</b>	299 939		
<b>Contribuția beneficiarului (MDL)</b>	4 000 + 11000 Parteneri		
<b>Consortiu de parteneriat?</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NU		
<b>Lista tuturor partenerilor</b>	<b>Denumirea</b>	<b>Contacte</b>	<b>Rolul</b>
	<b>I. Partener 1</b> <b>Teodor Buznea</b>	Adresa juridică: Chisinau, str. Petru Zadnipru 4/2, ap.4  Telefon: 069883706  E-mail: inginer.tudor@gmail.com	<input type="checkbox"/> Elaborarea caietului de sarcini + Elaborarea devizului de cheltuieli <input type="checkbox"/> Achiziții <input type="checkbox"/> Lucrări <input type="checkbox"/> Altele
	<b>II. Partener 2</b> <b>Eco Visio</b>	Adresa juridică: Strada Alexei Mateevici 71, Chișinău  Telefon: +37379395303  E-mail: info@ecovisio.org	<input type="checkbox"/> Elaborarea caietului de sarcini <input type="checkbox"/> Elaborarea devizului de cheltuieli <input type="checkbox"/> Achiziții <input type="checkbox"/> Lucrări + Altele

## DESCRIEREA DETALIATĂ A PROIECTULUI

### Rezumatul Proiectului

O scurtă descriere, dar explicativă a proiectului care poate fi utilizată pentru promovare.

Grupul de inițiativă "Curtea mea - începutul schimbării" a realizat un sondaj printre locuitorii cartierului în anul 2022, care sunt problemele de utilizare a spațiilor publice și care trebuie rezolvate în primul rând.

A fost întocmit un plan de modernizare a spațiilor publice Traian 19/1,19/2,19/3,21/1, 21/3 pentru anii 2022-2023, care include: amenajarea unui nou teren de sport, a unui nou loc de joacă, bănci noi, iluminare stradală noă, amenajarea, refacerea spațiului public din jurul zonei de agrement și a aleilor pietonale.

La începutul anului 2023, Planul de îmbunătățire este finalizat în proporție de 80%: au fost instalate un teren de sport, un loc de joacă, bănci și iluminarea actualizată.

La începutul anului 2023, au rămas 20% neimplementate, care include: renovarea spațiului public din jurul zonei de recreere, și anume aleile pietonale, zona de uscare și reînnoirea spațiilor verzi.

În cadrul sprijinului financiar pe care îl solicităm, pe baza Planului de arhitectură și a unui deviz de cheltuieli întocmit în mod profesionist, dorim să finalizăm Planul de renovare a zonei din cartier ca spațiu public pentru 3000 de persoane, dintre care 500 de copii, și împreună cu partenerii de proiect, Spatii Verzi și EcoVisio, vom planta arbuști și copaci.

În cazul în care finanțarea va fi confirmată și proiectul va fi finalizat cu succes, Inițiativa noastră civilă va fi un exemplu pentru oraș despre modul în care locuitorii locali, luând inițiativa de a se reuni, pot intra într-un dialog productiv cu administrația orașului pentru a rezolva problemele publice în mod democratic, folosind instrumentul public de finanțare, bugetul civil.

### Descrierea detaliată a propunerii de proiect

Descrieți în detalii propunerea Dvs. de proiect: scopul, activitățile și rezultatele așteptate a acestui Proiect.

#### Obiectivul activității:

##### Obiectiv indirect:

Încurajarea activă a locuitorilor Chișinăului, în special a cartierului nostru, să participe la procesul de luare a deciziilor, să fie activi și să ofere un cadru instituțional eficient pentru dialogul dintre administrația publică locală, cetățeni, prin identificarea problemelor și rezolvarea lor prin propuneri de proiecte de interes local.

Proiectul va demonstra un exemplu pozitiv de implicare civică, reunindu-se pentru a rezolva probleme comune, participând la procesul de luare a deciziilor, găsind și implementând soluții practice pentru orașul în care trăim, participând cu proiecte de interes local cu demonstrarea finalizării proiectului final ca exemplu pozitiv de implicare civilă.

##### Obiectiv principal:

Modernizarea infrastructurii urbane, refacerea traseelor pietonale conform Planului de Arhitectură, dezvoltarea integrată și refacerea spațiului public, creșterea suprafețelor verzi din cartier.

Rezultate așteptate ale proiectului: Unitatea de management a proiectului:

Peste 3.000 de persoane, dintre care 500 de copii, vor avea acces la un spațiu public modernizat,

sigur, care corespunde standardelor moderne și nevoilor locuitorilor.

Programul de modernizare 2023, care include implementarea acestui proiect, este 100% finalizat și completează lucrările începute în 2022, care includ acoperirea tuturor nevoilor sportive și de recreere ale cartierului, modernizarea zonei tehnice și modernizarea zonelor verzi din spațiul rezidențial.

### **Relevanța Proiectului**

Care este cererea pentru acest proiect și ce nevoi locale vor fi abordate? Descrieți inițiativele relevante ale altor actori. De ce este importantă implementarea Proiectului (obiectiv și nu subiectiv).

În cadrul planului de modernizare a spațiului public Traian 19/1,19/2,19/3,21/1, 21/3 pentru 2022-2023, a fost realizat un sondaj privind principalele probleme ale cartierului în rândul locuitorilor, inclusiv copii și adolescenți, ținând cont de sex, vârstă, dizabilități și alte criterii, care a dus la identificarea problemelor, care au fost analizate în cadrul ședinței publice și prioritizate pentru găsirea ulterioară a soluțiilor de eliminare a acestora.

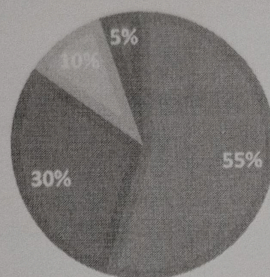
Din cele 120 de persoane chestionate, renovarea zonei pentru copii și a zonei sportive și a trotuarelor din jurul acestor zone au fost importante pentru 55%, o zonă de recreere cu bănci și verdeață pentru 30%, iluminatul și siguranța în curte pentru 10% și altele pentru 5%.

A fost creat un plan de activitate pas cu pas pentru 2022-2023 și până în prezent a fost implementat în proporție de 80% (pe baza planului de activitate pentru 2022-2023, au fost solicitate și instalate locuri de joacă pentru copii și sport, bănci și iluminat reînnoit).

Suntem în ultima fază a planului de modernizare a spațiului public Traian 19/1,19/2,19/3,21/1,21/3 pentru 2022-2023 și solicităm ultima parte a renovării, modernizarea aleilor pietonale și a zonei tehnice pentru uscarea hainelor și reînnoirea spațiilor verzi pentru a finaliza o renovare completă a cartierului în funcție de nevoile locuitorilor cartierului pe baza sondajului realizat.

## CARE ESTE CEREREA LOCALNICILOR PENTRU MODERNIZAREA SPAȚIILOR PUBLICE? REZULTATELE UNUI SONDAJ REALIZAT ÎN RÂNDUL A 120 DE LOCUITORI DIN CARTIER.

- Este importantă renovarea zonei pentru copii și a zonei sportive, precum și a trotuarelor din jurul acestor zone
- O zonă de recreere cu bănci și verdeață este importantă.
- Iluminatul și siguranța în curte sunt importante
- Un alt răspuns



### Obiectivul general al proiectului

Care este obiectivul pe termen lung al proiectului?

**Obiectivul principal al proiectului:** îmbunătățirea calității vieții și a gradului de satisfacție față de spațiul public din cartier, acoperirea principalelor probleme identificate în ordinea priorităților, finalizarea întregului set de lucrări planificate și demonstrarea importanței și a rezultatelor practice ale Grupurilor de Inițiativă în implicarea civilă, creșterea încrederii în autoritățile publice prin implementarea unor proiecte importante din punct de vedere social.

### Obiectivele specifice ale proiectului

Descrieți obiectivele specifice (pași necesari pentru a realiza scopul) ale proiectului?

Grupul de inițiativă a fost reunit, sondajul a fost realizat, iar planul de modernizare a spațiului public Traian 19/1,19/2,19/3,21/1,21/3 pentru 2022-2023 a fost realizat în proporție de 80%. În acest proiect, solicităm fonduri pentru a finaliza o modernizare completă, restul de 20%, și anume reparații ale aleilor pietonale, modernizarea uscătorului de rufe și amenajarea peisagistică. Etapele de finalizare a planului: întocmirea Proiectului cu anexele (Plan de arhitectură și Deviz de cheltuieli profesionale), depunerea Proiectului, așteptarea aprobării Proiectului, licitație pentru selectarea furnizorului de servicii, execuția lucrărilor conform Devizului de cheltuieli, controlul calității lucrărilor, raportare. Publicații în rețelele de socializare, pe platforma pro-Chișinău, invitând jurnaliștii să acopere finalizarea modernizării complexe a microdistrictului.

### Activitățile Proiectului

Prezentați lista activităților cu detalii specifice pentru fiecare activitate, incluzând locul desfășurării, numărul participanților, metodologia, subiectele puse în discuție, etc. Descrieți acțiunile relevante care au fost realizate de alți actori în acest domeniu. Asigurați-vă că femei și bărbați, în egală măsură vor fi implicați și vor beneficia din activitățile proiectului.

1. Primeria solicită oferte pentru serviciile în conformitate cu devizul estimativ întocmit.
2. Lucrările se efectuează în conformitate cu contractul, în termenul aprobat.
3. Verificarea calității lucrărilor efectuate, raportarea.
4. Publicații în rețelele de socializare, pe platforma pentru Chișinău, invitarea jurnaliștilor pentru a reflecta în mass-media finalizarea modernizării complexe a microdistrictului.

### Planul detaliat de acțiuni

Număr de activitate	Timp de implementare	Descrierea activității
1	1 aprilie-1 mai	Pe baza planului arhitectural elaborat și a unei estimări profesionale calculate, se va organiza o licitație pentru lucrări, se va selecta un furnizor de servicii și se vor efectua lucrările.
2	1 июня- 20 ноября	Lucrările vor fi executate în termenul specificat în contract. Inclusiv modernizarea aleilor pietonale conform Planului de arhitectură și costuri conform devizului, plantare de spații verzi.
3	20 noiembrie-25 noiembrie	Ulterior, se va verifica calitatea lucrărilor efectuate și se vor întocmi rapoarte.
4	25 noiembrie-30 noiembrie	Publicații pe rețelele de socializare, pe platforma pro-Chișinău, prin care se invită jurnaliștii să acopere finalizarea lucrărilor de modernizare complexă a cartierului

### Durabilitatea/Sustenabilitatea Proiectului

Cum va asigura proiectul durabilitatea rezultatelor?

80% din planul de modernizare a spațiului public Traian 19/1,19/2,19/3,21/1,21/3 pentru 2022-2023 a fost finalizat până la începutul anului 2023, în acest proiect solicităm fonduri pentru finalizarea modernizării integrale, restul de 20%, respectiv repararea trotuarelor, modernizarea uscătoriilor de rufe și amenajarea peisagistică, astfel încât să nu fie distruse și alte elemente instalate (loc de joacă, teren de sport, gazon, zona de spații verzi) din cauza murdăriei și a folosirii necorespunzătoare, a parcărilor, a mersului pe gazon din cauza bălților și a lipsei unui pavaj corespunzător pe zonele pietonale, din cauza lipsei bordurilor și a trotuarelor. Prin modernizarea aleilor pietonale și amenajarea peisagistică vom putea preveni parcare pe gazon și pe zonele pentru copii și de sport, vom asigura deplasarea în siguranță a pietonilor, inclusiv a copiilor în drum spre școală și în timpul liber în cartier, acoperind astfel principalele nevoi ale

locuitorilor identificate în cadrul sondajului. Toate lucrările finalizate vor fi preluate de ÎMGFL 4 și vor fi menținute în stare funcțională.

## Rezultatele scontate

Rezultatul principal al proiectului este modernizarea unui mediu urban public neglijat și nesigur, căi de acces în jurul zonei publice pentru sport, recreere și nevoi tehnice, iar ca rezultat al modernizării, satisfacția locuitorilor cartierului cu privire la calitatea mediului urban, accesibilitatea și siguranța acestuia.

## Buget

Vă rugăm să indicați bugetul propunerii DVS. de proiect indicând costurile pentru fiecare tip de material, lucrare, echipament care va fi achiziționat. Bugetul trebuie să fie realist și să se încadreze în cel mult 100 000 MDL (proiect mic), 300 000 MDL (proiect mare).

Nr.	Denumirea Lucrări, materiale	Cost per unitate (MDL)	Nr. Unități	Tipul contribuției (mijloace financiare / materiale - servicii)	Preț total investiți (MDL) SURSA Resurse oferite de:			
					Programul Buget Civil	Autorul de proiect	Partener 1	Partener 2
1.	Plan arhitectural	4000	1	servicii	0	4000	-	-
2.	Deviz local (Lucrari generale de constructii)	1000	1	servicii	0	-	1000	-
3.	Manopera	49 849	1	materiale - servicii	49 849	-	-	-
4.	Materiale	131 082	1	materiale - servicii	131 082	-	-	-
5.	Utilaje de construcții	3 867	1	materiale - servicii	3 867	-	-	-
6.	Asigurari sociale	11 964	1	mijloace financiare	11 964	-	-	-
7.	Cheltuieli de transport	9 176	1	materiale - servicii	9 176	-	-	-
8.	Cheltuieli de regie	29 862	1	mijloace financiare	29 862	-	-	-
9.	Beneficiu de deviz	14 149	1	mijloace financiare	14 149	-	-	-
10.	TVA	49 990	20,00 %	mijloace financiare	49 990	-	-	-
11.	Renovarea	10 000	1	materiale -	-	-	-	10000



spațiilor verzi		servicii			
			299 939	4000	1000
<b>Sub-totaluri:</b>					10000
			<b>Valoarea integrală a proiectului: 314 939</b>		

**Datele de contact ale reprezentanților grupului de inițiativă**

	Vârsta / experiența relevantă al aplicantului	Telefon de contact	Adresa de e-mail	Alte experiențe de participare în cadrul proiectelor relevante
<b>Liderul grupului</b>				Participarea la Bugetul chivil 2022, experiență în proiecte de dezvoltare a spațiului public și de construcție comunitară. Manager de proiecte de dezvoltare în Republica Moldova, în domeniul protecției civile, gestionării deșeurilor, sănătății.
<b>Persoana alternativă 1</b>				Participarea la Bugetul chivil 2022, economist.
<b>Persoana alternativă 2</b>	-	-	-	-

**Parteneri**

<b>№</b>	<b>Parteneri</b> Enumerați partenerii (sau entitățile pe care le reprezintă) care vor contribui financiar sau prin implicare în cadrul Programului Buget Civil, în cazul în care aceștia există.	<b>Rolul partenerului în proiect</b> Descriere detaliată
1.	Tudor Buznea	Inginer, care întocmește un deviz profesional pentru realizarea lucrărilor planificate în conformitate cu planul arhitectural.
2.	<i>Eco Visio +Spatii verzi</i>	<i>Plantarea de arbori, arbuști și gazon în curte.</i>

DATA DEPUNERII FORMULARULUI 26.02.2023

NUME, PRENUME APLICANT [REDACTAT]

SEMNĂTURA APLICANTULUI [REDACTAT]

**Vă rugăm să bifați că sunteți de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal:**

Sunt de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal, conform Legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.  de acord

**Vă rugăm să includeți în dosarul de aplicare următoarele documente:**

- +Formularul de cerere a proiectului pentru Programul Buget Civil, Ediția 2023
- +Lista de semnături
- +Cerere prin care autorul de proiect confirmă contribuția proprie, co-finanțarea.
- +Alte materiale aferente, dacă ele există: schiță de proiect, documentație tehnică ș.a.

